



# Saint Antoine Le Grand



## PREMIERES VÊPRES la veille au soir

### LUCERNAIRE

**Joyeuse lumière, splendeur éternelle du Père,  
Saint et Bienheureux Jésus Christ!**

### OFFRANDE DE L'ENCENS

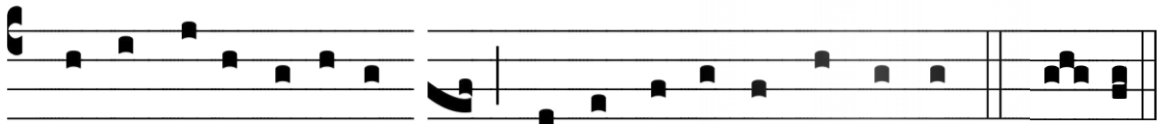
Dieu, viens à mon aide –**Seigneur à notre secours !**

**Que ma prière devant toi s'élève comme l'encens  
et mes mains pour l'offrande du soir.**

### HYMNE



1. Ie-su, re-démptor ómni- um, perpes co-ró-na cæ-li-tum,



in hac di- e cleméti- us nostris fa-vé- to vó- ci- bus. A-men.

2. Sacri tui qua nóminis  
conféssor almus cláruit,  
cuius celébrat ánnua  
devóta plebs sollémnia.

*1. Jésus rédempteur de tous,  
couronne éternelle des saints  
écoute aujourd'hui avec une particulière  
clémence notre voix.*

3. Per illa quæ sunt sæculi  
gressu seréno tránsi-it,  
tibi fidélis iúgiter  
iter salútis pérsequens.

*2. En ce jour a resplendi  
ce noble confesseur de ton saint nom  
et le peuple célèbre  
avec ferveur sa fête*

4. At rite mundi gáudi-is  
non cor cadúcis ápplicans,  
cum ángelis cæléstibus  
lætus potítur præmiis.

*3. Il a traversé d'un pas serein  
les réalités de la terre  
suivant sans trêve, fidèlement,  
la voie du salut*

*4. Se gardant d'attacher son cœur  
aux vains plaisirs du monde  
il jouit avec les anges  
des récompenses célestes*

5. Huius benígnus ánnue  
nobis sequi vestígia;  
huius precátu sérvulis  
dimítte noxam críminis.

5. Dans ta bonté accorde-nous  
de suivre ses traces  
à sa prière pardonne à tes serviteurs  
les crimes qu'ils ont commis

6. Sit, Christe, rex piíssime,  
tibi Patríque glória  
cum Spírítu Paráclito,  
in sempitérna sæcula. Amen.

6. Gloire à toi, Christ, toi très bon  
gloire à toi, Père,  
avec l'Esprit consolateur,  
dans les siècles éternels.

## PSAUME 112

### Célébrez notre Dieu, serviteurs du Seigneur, alléluia !

1 Louez, serviteurs du Seigner,  
louez le nom du Seigner !

2 Béni soit le nom du Seigner,  
maintenant et pour les siècles des siècles !

3 Du levant au couchant du soleil,  
loué soit le nom du Seigner !

4 Le Seigner domine tous les peuples,  
sa gloire domine les ciex.

5 Qui est semblable au Seigner notre Dieu ?  
Lui, il siège là-haut.

6 Mais il abaisse son regard  
vers le ciel et vers la terre.

7 De la poussière il relève le faible,  
il retire le pauvre de la cendre

8 pour qu'il siège parmi les princes,  
parmi les princes de son peuple.

9 Il installe en sa maison la femme stérile,  
heureuse mère au milieu de ses fils.

**Gloire au Père, au Fils et au Saint Esprit,\*  
Pour les siècles des siècles, Amen.**

## PSAUME 145 Heureux ceux qui ont faim et soif de la justice: ils seront rassasiés, alléluia !

1 Chante, ô mon âme, la louange du Seigner ! +

2 Je veux louer le Seigner tant que je vis, \*  
chanter mes hymnes pour mon Dieu tant que je  
dure.

3 Ne comptez pas sur les puissants,  
des fils d'homme qui ne peuvent sauver !

4 Leur souffle s'en va : ils retournent à la terre ;  
et ce jour-là, périssent leurs projets.

5 Heureux qui s'appuie sur le Dieu de Jacob,  
qui met son espoir dans le Seigner son Dieu,

**Il soutient la veuve et l'orphelin,  
il égare les pas du méchant.**

6 lui qui a fait le ciel et la terre  
et la mer et tout ce qu'ils renferment !

**Il garde à jamais sa fidélité,  
7 il fait justice aux opprimés ;**

aux affamés, il donne le pain ;  
le Seigner délie les enchaînés.

**8 Le Seigner ouvre les yex des aveugles,  
le Seigner redresse les accablés,**

le Seigner aime les justes,

9 le Seigner protège l'étranger.

10 D'âge en âge, le Seigneur régnera :  
ton Dieu, ô Sion, pour toujours !

**Gloire au Père, au Fils et au Saint Esprit,\*  
Pour les siècles des siècles, Amen.**

## CANTIQUE (Ep 1) **Le bon berger donne sa vie pour ses brebis, alléluia !**

Le Christ Jésus, +  
ayant la condition de Dieu, \*  
ne retint pas jalousement le rang qui l'égalait à  
Dieu.

Mais il s'est anéanti, \*  
prenant la condition de serviteur.

Devenu semblable aux hommes, +  
reconnu homme à son aspect, \*  
il s'est abaissé,

devenant obéissant jusqu'à la mort, \*  
et la mort de la croix.

C'est pourquoi Dieu l'a exalté : \*  
il l'a doté du Nom qui est au-dessus de tout  
nom,

afin qu'au nom de Jésus tout genou fléchisse \*  
au ciel, sur terre et aux enfers,

et que toute langue proclame : « Jésus Christ  
est Seigneur » \*

à la gloire de Dieu le Père.

**Gloire au Père, au Fils et au Saint Esprit\*  
Pour les siècles des siècles, Amen.**

## PAROLE DE DIEU

(1P5,1-4)

Je m'adresse à ceux qui exercent parmi vous la fonction d'Anciens, car moi aussi je fais partie des Anciens, je suis témoin de la passion du Christ, et je communierai à la gloire qui va se révéler. Soyez les bergers du troupeau de Dieu qui vous est confié ; veillez sur lui, non par contrainte mais de bon cœur, comme Dieu le veut ; non par une misérable cupidité mais par dévouement, sans commander en maîtres à ceux dont vous avez reçu la charge, mais en devenant les modèles du troupeau. Et, quand se manifesterà le berger suprême, vous remporterez la couronne de gloire qui ne se flétrit pas.

## REPONS

V/ Vous les prêtres : **\*Bénissez le Seigneur !**

V/ Vous ses serviteurs\*. V/ Vous les saints et les humbles de cœur\*

## CANTIQUE DE MARIE

**Voici le peuple de ceux qui cherchent Dieu ;  
ils obtiendront de lui justice et bénédiction.**

Mon âme exalte le Seigneur, \*  
exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur !

**Il s'est penché sur son humble servante ; \*  
désormais, tous les âges me diront  
bienheureuse.**

Le Puissant fit pour moi des merveilles ; \*  
Saint est son nom !

**Son amour s'étend d'âge en âge \*  
sur ceux qui le craignent;**

Déployant la force de son bras, \*  
il disperse les superbes.

**Il renverse les puissants de leurs trônes, \*  
il élève les humbles.**

Il comble de biens les affamés, \*  
renvoie les riches les mains vides.

**Il relève Israël, son serviteur, \*  
il se souvient de son amour,**

de la promesse faite à nos pères, \*  
en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.

**Gloire au Père, au Fils et au Saint Esprit\*  
Pour les siècles des siècles, Amen.**

## INTERCESSION

### Sauve ton peuple, bénis ton héritage

- Tu as donné à ton Église des pasteurs animés de l'esprit de l'Évangile,  
— accorde à ton peuple la même connaissance et le même courage. **R/**
- À la prière de Moïse et de tes saints pasteurs, tu as pardonné les péchés de ton peuple,  
— à leur intercession purifiée l'Église aujourd'hui. **R/**
- Tu t'es choisi des saints parmi ton peuple, et tu les as conduits par ton Esprit,  
— donne ce même Esprit à tous les pasteurs de ton Église. **R/**
- Toi, l'unique richesse des saints,  
— ne permets pas qu'aucun homme, sauvé par ton sang, demeure loin de toi. **R/**
- Toi qui donnes la vie au troupeau par le main de ses pasteurs,  
— ne permets pas qu'aucun défunt se perde ; tu t'es livré pour eux, sauve-les. **R/**

## NOTRE PERE

## ORAISON

## SALUT ET BENEDICTION DU SAINT SACREMENT

■ **O Salutaris Hostia** Quæ cæli pandis ostium: Bella premunt hostilia, Da robur, fer auxilium.

*O Victime salutaire, qui nous ouvre les portes du ciel,  
les armées ennemies nous poursuivent, donne-nous la force, porte-nous secours.*

■ **Salve Regina** mater miseri cordiae, vita, dulcedo et spes nostra salve. Ad te clamamus, exsules filii Hevae. Ad te suspiramis gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia ergo advocata nostra, illos tuos miseri cordes oculos ad nos converte. Et Jesum benedictum fructum ventris tui nobis post hoc exsilium ostende. O clemens, o pia, o dulcis virgo Maria

*(Salut, reine, mère de la miséricorde. Vie, douceur, espérance des hommes salut ! Enfants d'Ève, nous crions vers toi dans notre exil. Vers toi, nous soupirons parmi les cris et les pleurs de cette vallée de larmes. Ô toi, notre avocate, tourne vers nous ton regard plein de bonté. Et montre-nous Jésus le fruit béni de tes entrailles, à l'issue de cet exil. Ô clémente ! Ô bonne ! Ô douce Vierge Marie.)*

■ **Tantum ergo** Sacramentum Veneremur cernui: Et antiquum documentum Novo cedat ritui: Praestet fides supplementum Sensuum defectui. Genitori, Genitoque Laus et Jubilatio, Salus, honor, virtus quoque Sit et benedictio: Procedenti ab utroque Compar sit laudatio. Amen.

*(Un si auguste sacrement, Adorons-le, prosternés ; Que les vieilles cérémonies Fassent place au nouveau rite ; Que la foi de nos cœurs supplée Aux faiblesses de nos sens. Au Père et à son Fils unique, Louange et vibrant triomphe ! Gloire, honneur et toute-puissance ! Bénissons-les à jamais ! A l'Esprit procédant des deux, Egale adoration. Ainsi soit-il !)*

*V. Panem de cælo præstitisti eis.*

*Vous leur avez donné un pain descendu du ciel*

**R. Omne delectamentum in se habentem.**

*Ayant en lui toutes délices*

***Merci de bien vouloir déposer ces feuillets au fond de l'église en sortant.***